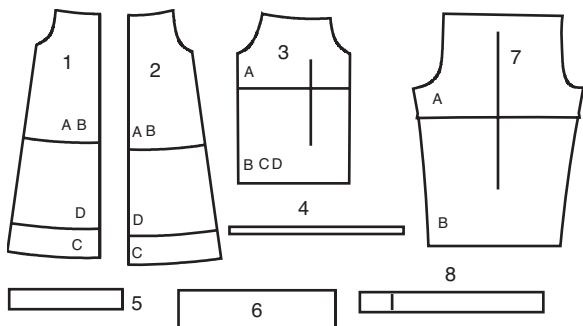
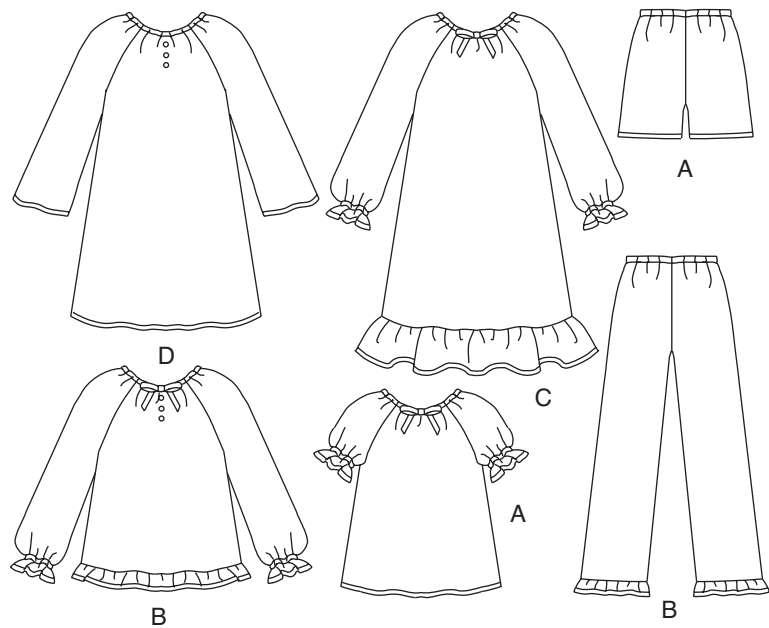




TOP A,B AND GOWN C,D

- 1 Front
2 Back
3 Sleeve
4 Guide For Elastic
5 Ruffle B
6 Ruffle C

SHORTS A AND PANTS B

- 7 Front And Back
8 Ruffle B

HAUT A,B, ET CHEMISE DE NUIT C,D

- 1 Devant
2 Dos
3 Manche
4 Guide pour Elastique
5 Volant B
6 Volant C

SHORT A ET PANTALON B

- 7 Devant et Dos
8 Volant B

BODY MEASUREMENTS / MESURES DU CORPS

CHILDREN'S								
Size/Taille	2	3	4	5	6	6X	7	8
Breast/Chest	21	22	23	24	25	25½	26	27
Waist	20	20½	21	21½	22	22½	23	23½
Hip	24	25	26	26½	27	28	30	32
Height	35	38	41	44	47	48	50	52
Enfant								
T. de poitrine	53	56	58	61	64	65	66	69
T. de taille	51	52	53	55	56	57	58	60
T. de hanches	61	64	66	67	69	71	76	81
Hauteur	89	97	104	112	119	122	127	132

FABRIC CUTTING LAYOUTS



Indicates Bustline, Waistline, Hipline and/or Biceps. Measurements refer to circumference of Finished Garment (Body Measurement + Wearing Ease + Design Ease). Adjust Pattern if necessary.

Lines shown are CUTTING LINES, however, 5/8" (15mm) SEAM ALLOWANCES ARE INCLUDED, unless otherwise indicated. See SEWING INFORMATION for seam allowance.

Find layout(s) by Garment/View, Fabric Width and Size. Layouts show approximate position of pattern pieces; position may vary slightly according to your pattern size.

All layouts are for with or without nap unless specified. For fabrics with nap, pile, shading or one-way design, use WITH NAP layout.

RIGHT SIDE OF PATTERN	WRONG SIDE OF PATTERN	RIGHT SIDE OF FABRIC	WRONG SIDE OF FABRIC

S/T = SIZE(S)/TAILLE(S) **AS/TT** = ALL SIZE(S)/TOUTES TAILLE(S)
* = WITH NAP/AVEC SENS ** = WITHOUT NAP/SANS SENS
S/L = SELVAGE(S)/LISIÈRE(S) **F/P** = FOLD/PLIURE
CF/PT = CROSSWISE FOLD/PLIURE TRAME

Position fabric as indicated on layout. If layout shows...

SINGLE THICKNESS—Place fabric right side up. (For Fur Pile fabrics, place pile side down.)

DOUBLE THICKNESS

WITH FOLD—Fold fabric right sides together.

WITHOUT FOLD—With right sides together, fold fabric CROSSWISE. Cut fold from selvage to selvage (A). Keeping right sides together, turn upper layer completely around so nap runs in the same direction as lower layer.

GRAINLINE—Place on straight grain of fabric, keeping line parallel to selvage or fold. ON "with nap" layout arrows should point in the same directions. (On Fur Pile fabrics, arrows point in direction of pile.)

FOLD—Place edge indicated exactly along fold of fabric. NEVER cut on this line.

When pattern piece is shown like this...

• Cut other pieces first, allowing enough fabric to cut this piece (A). Fold fabric and cut piece on fold, as shown (B).

★ Cut piece only once. Cut other pieces first, allowing enough fabric to cut this piece. Open fabric; cut piece on single layer.

Cut out all pieces along cutting line indicated for desired size using long, even scissor strokes, cutting notches outward.

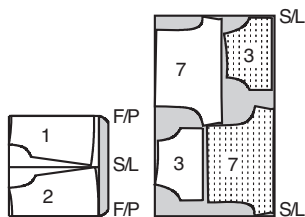
Transfer all markings and lines of construction before removing pattern tissue. (Fur Pile fabrics, transfer markings to wrong side.)

NOTE: Broken-line boxes (a! b!c!) in layouts represent pieces cut by measurements provided.

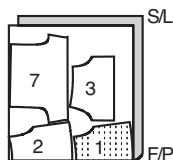
TOP AND SHORTS A / HAUT ET SHORT A

PIECES: 1,2,3 & 7

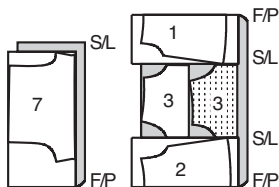
45" (115 cm)
AS/TT



60" (150 cm)
S/T
2



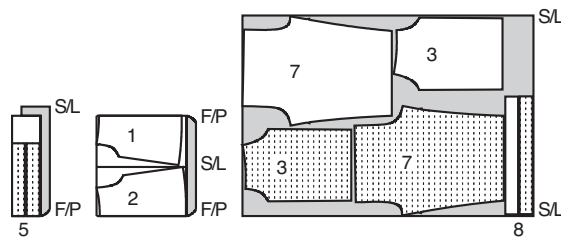
60" (150 cm)
S/T
3-4-5-6-7-8



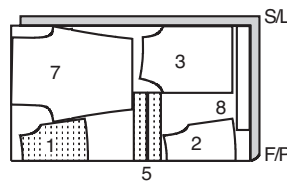
TOP AND PANTS B / HAUT ET PANTALON B

PIECES: 1,2,3,5,7 & 8

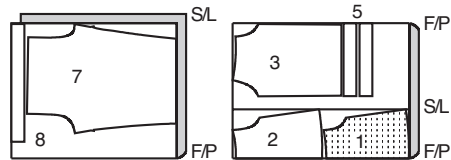
45" (115 cm)
AS/TT



60" (150 cm)
S/T
2-3-4



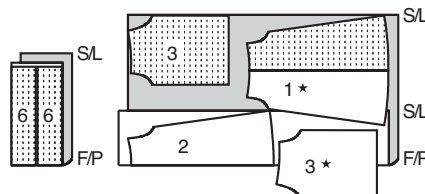
60" (150 cm)
S/T
5-6-7-8



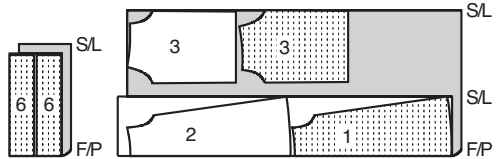
GOWN C / CHEMISE DE NUIT C

PIECES: 1,2,3 & 6

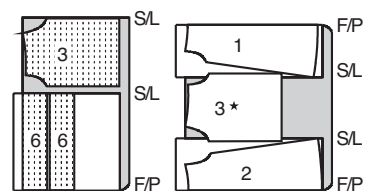
46" (117 cm)
S/T
2-3-4-5-6



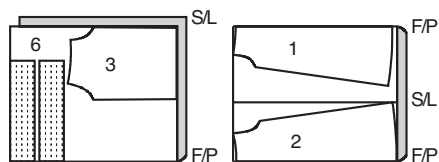
46" (117 cm)
S/T
7-8



60" (150 cm)
S/T
2-3-4-5



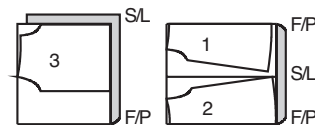
60" (150 cm)
S/T
6-7-8



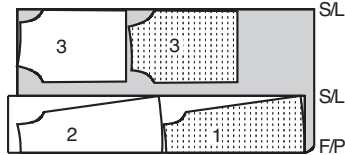
GOWN D / CHEMISE DE NUIT D

PIECES: 1,2 & 3

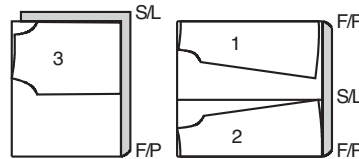
45" (115 cm)
S/T
2-3-4



45" (115 cm)
S/T
5-6-7-8



60" (150 cm)
AS/TT



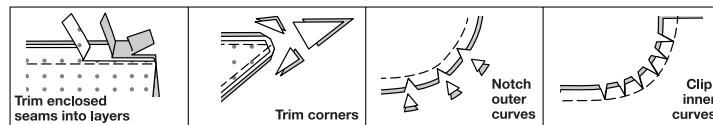
SEWING INFORMATION

5/8" (1.5cm) SEAM ALLOWANCES ARE INCLUDED, (unless otherwise indicated)

ILLUSTRATION SHADING KEY

Right Side	Wrong Side	Interfacing	Lining	Underlining

Press as you sew. Press seams flat, then press open, unless otherwise instructed. Clip seam allowances, where necessary, so they lay flat.



GLOSSARY

Sewing terms appearing in **BOLD TYPE** in Sewing Instructions are explained below.

FINISH - Stitch 1/4" (6mm) from raw edge and finish with one of the following: (1) Pink OR (2) Overcast OR (3) Turn in along stitching and stitch close to fold OR (4) Overlock.

OPTIONAL FOR HEMS: Apply Seam Binding.

GATHER - Stitch along seamline and again 1/4" (6mm) away In seam allowance, using long machine stitches. Pull thread ends when adjusting to fit.

NARROW HEM - Turn in hem; press, easing in fullness if necessary. Open out hem. Turn in again so raw edge is along crease; press. Turn in along crease; stitch.

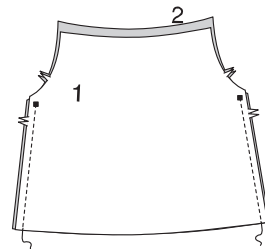
SLIPSTITCH - Slide needle through a folded edge, then pick up a thread of underneath fabric.

TOP A,B AND GOWN C,D

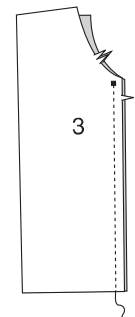
1. The first view mentioned will be illustrated unless indicated otherwise.

Front, Back and Sleeve

2. Stitch FRONT (1) and BACK (2) together at sides, leaving free above squares.

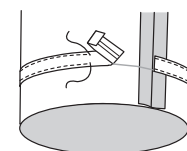


3. Stitch each SLEEVE (3) together at underarm edges, leaving free above squares.



Views A,B,C:

4. To make casing, on inside, pin bias tape to sleeve, wrong sides together, having lower edge along placement line, turning in ends at seam. Stitch close to long edges.

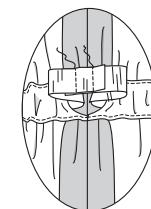


5. **View A:** Cut a piece of 1/4" (6mm) wide elastic the measurement of upper arm plus 1" (2.5cm).

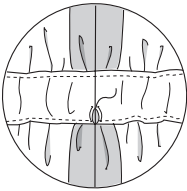
6. **Views B,C:** Cut a piece of 1/4" (6mm) wide elastic the measurement of wrist plus 1" (2.5cm).

Views A,B,C:

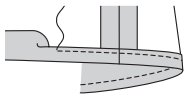
7. Insert elastic through opening in casing. Lap ends; hold with safety pin. Try on and adjust if necessary. Stitch ends of elastic securely.



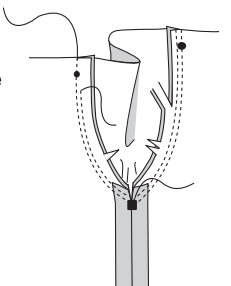
8. SLIPSTITCH opening edges of casing together.



9. View D: Make a 5/8" **NARROW HEM** at lower edge of sleeve.

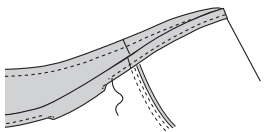


10. Views A,B,C,D: With right sides together, pin sleeve into armhole, matching notches, small circles, large circles, and squares. Stitch. Stitch again 1/4" (6mm) away in seam allowances. Trim close to stitching. Press seam allowances flat. Turn seam allowances toward sleeve.



Upper and Lower Edges

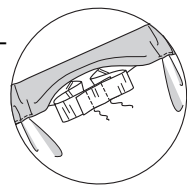
11. To make casing, turn upper edge of garment to inside along foldline, turning in 1/4" (6mm) on raw edge. press. Stitch close to lower edge, leaving an opening to insert elastic.



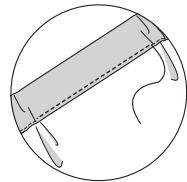
12. Using GUIDE FOR ELASTIC (4) pattern tissue as guide, cut a piece of elastic. Transfer markings.



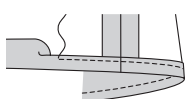
13. Insert elastic through opening in casing. Lap ends 5/8" (1.5cm), matching small circles. Stitch ends of elastic securely.



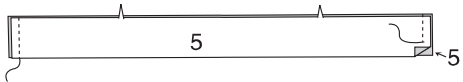
14. Stitch opening in casing, stretching elastic when stitching.



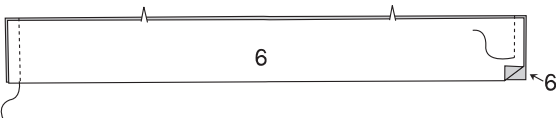
15. Views A,D: Make a 5/8" **NARROW HEM** at lower edge of garment.



16. View B: Stitch RUFFLE (5) sections together at ends.



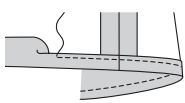
17. View C: Stitch RUFFLE (6) sections together at ends.



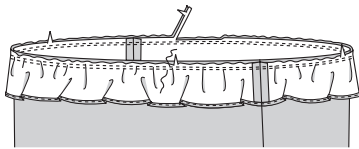
Views B,C:
18. GATHER upper edge of ruffle.



19. Make a 5/8" **NARROW HEM** at lower edge of ruffle.

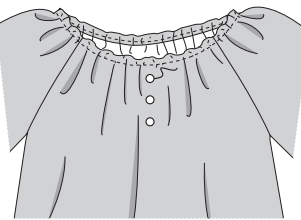


20. Pin upper edge of ruffle to lower edge of garment, matching notches, centers, and seams. Adjust gathers. Baste. Stitch. Stitch again 1/4" (6mm) away in seam allowances. Trim close to stitching. Press seam allowances toward garment.



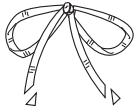
Finishing:

21. Views B,D: Sew buttons to center front at markings.

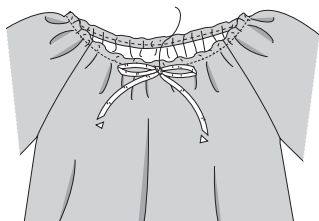


Views A,B,C:

22. Cut a piece of ribbon 12" (33cm) long. Cut ends diagonally. Tie in a bow, having ends extending evenly.



23. Tack ribbon to center front over casing.

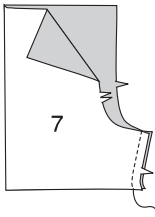


SHORTS A AND PANTS B

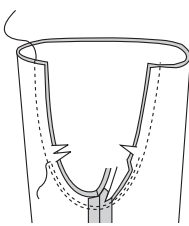
Illustrated for **View A** unless indicated otherwise.

Front and Back

1. Pin each FRONT AND BACK (7) section together at inner leg edges, matching notches. Stitch.

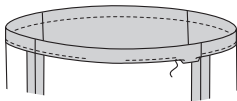


2. With right sides together, place one pant leg inside the other, matching notches and inner leg seams. Stitch along center. Stitch again 1/4" (6mm) away in seam allowances between notches. Trim close to second stitching.

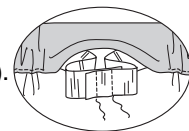


Casing and Elastic

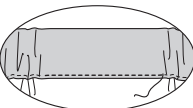
3. Turn upper edge of pants to inside along foldline, turning in 1/4" (6mm) on raw edge. Press. Insert elastic through casing. Lap ends. Stitch close to lower pressed edge, leaving an opening to insert elastic.



4. Cut a piece of 3/4" (2cm) wide elastic the measurement of waist plus 1" (2.5cm). Insert elastic through casing. Lap ends. Hold with safety pin. Try on garment and adjust elastic if necessary. Stitch ends of elastic securely.

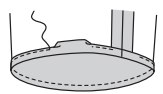


5. Stitch opening in casing, stretching elastic while stitching.



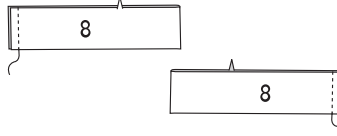
Lower Edges

6. View A: Make a 5/8" **NARROW HEM** at lower edge of pants.

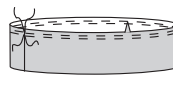


View B:

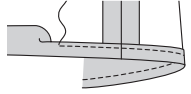
7. Stitch each RUFFLE (8) section together at ends.



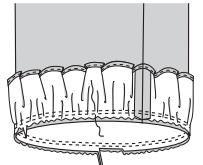
8. GATHER upper edge of ruffle.



9. Make a 5/8" **NARROW HEM** at lower edge of ruffle.



10. Pin upper edge of ruffle to lower edge of pants, matching notches and seams. Adjust gathers. Baste. Stitch. Stitch again 1/4" (6mm) away in seam allowances. Trim close to stitching. Press seam allowances toward pants.



FRANÇAIS

PLANS DE COUPE

⊕ Indique: pointe de poitrine, ligne de taille, de hanches et/ou avantbras. Ces mesures sont basées sur la circonférence du vêtement fini. (Mesures du corps + Aisance confort + Aisance mode) Ajuster le patron si nécessaire.

Les lignes épaisses sont les **LIGNES DE COUPE**, cependant, des rentrés de 15mm sont compris, sauf si indiqué différemment. Voir **EXPLICATIONS DE COUTURE** pour largeur spécifiée des rentrés.

Choisir le(s) plan(s) de coupe selon modèle/largeur du tissu/taille. Les plans de coupe indiquent la position approximative des pièces et peut légèrement varier selon la taille du patron.

Les plans de coupe sont établis pour tissu avec/sans sens. Pour tissu avec sens, pelucheux ou certains imprimés, utiliser un plan de coupe **AVEC SENS**.

ENDROIT DU PATRON	ENVERS DU PATRON	ENDROIT DU TISSU	ENVERS DU TISSU
S/T = SIZE(S)/TAILLE(S) * = WITH NAP/AVEC SENS S/L = SELVAGE(S)/LISIÈRE(S) C/F/PT = CROSSWISE FOLD/PLIURE TRAME		AS/TT = ALL SIZE(S)/TOUTES TAILLE(S) ** = WITHOUT NAP/SANS SENS F/P = FOLD/PLIURE	

Disposition du tissu selon le plan de coupe. Si ce dernier indique...

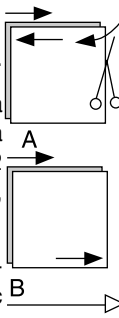
SIMPLE EPAISSEUR—Placer l'endroit sur le dessus. (Pour fausse fourrure, placer le tissu l'endroit dessous.)

DOUBLE EPAISSEUR

AVEC PLIURE—Placer endroit contre endroit.

✱ **SANS PLIURE**—Plier le tissu en deux sur la TRAME, endroit contre endroit. Couper à la pliure, de lisière à lisière (A). Placer les 2 épaisseurs dans le même sens du tissu, endroit contre endroit (B).

DROIT FIL—A placer sur le droit fil du tissu, parallèlement aux lisières ou au pli. Pour plan "avec sans," les flèches seront dirigées dans la même direction. (Pour fausse fourrure, placer la pointe de la flèche dans le sens descendant des poils.)



PLIURE—Placer la ligne du patron exactement sur la pliure NE JAMAIS COUPER sur cette ligne.

Si la pièce se présente ainsi...

• Couper d'abord les autres pièces, réservant du tissu (A). Plier le tissu et couper la pièce sur la pliure, comme illustré (B).



★ Couper d'abord les autres pièces, réservant pour la pièce en question. Déplier le tissu et couper la pièce sur une seule épaisseur.

Couper régulièrement les pièces le long de la ligne de coupe indiquée pour la taille choisie, coupant les crans vers l'extérieur.

Marquer repères et lignes avant de retirer le patron. (Pour fausse fourrure, marquer sur l'envers du tissu.)

NOTE: Les parties encadrées avec des pointillées sur les plans de coupe (a! b! c!) représentent les pièces coupées d'après les mesures données.

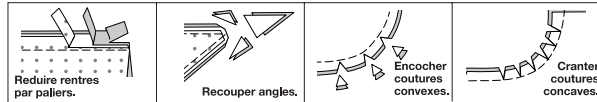
EXPLICATIONS DE COUTURE

RENTRES DE COUTURE COMPRIS Les rentrés sont tous de 15mm, sauf si indiqué différemment.

LEGENDE DES CROQUIS

Endroit	Envers	Entoilage	Doublure	Triplure
---------	--------	-----------	----------	----------

Au fur et à mesure de l'assemblage, repasser les rentrés ensemble puis ouverts, sauf si contre indiqué. Pour aplatir les coutures, cranter les rentrés où nécessaire.



GLOSSAIRE

Les termes techniques, imprimés en **CARACTERES GRAS** au cours de l'assemblage, sont expliqués ci-dessous.
FINIR - Piquer à 6mm du bord non fini et choisir une des méthodes: (1) Couper aux ciseaux à denteler OU (2) Surfiler OU (3) Plier à la piqûre; piquer près de la pliure OU (4) Overlock.
OURLET: Si désiré, poser un extra-fort (ruban bordure).

FRONCER - Piquer à grands points sur la ligne de couture, puis à 6mm dans le rentré ou sur les lignes de fronces indiquées sur le patron. Tirer les fils canette à l'ajustage et répartir les fronces.

OURLET ETROIT - Plier le rempli, repasser soutenant l'ampleur si nécessaire. Plier le bord non fini et le faire coïncider avec la pliure. Piquer.

POINTS COULES - Glisser l'aiguille dans le bord plié et faire un point au-dessous dans le vêtement, ne prenant qu'un seul fil.

HAUT A,B ET CHEMISE DE NUIT C,D

1. Les croquis montrent le premier modèle sauf indiqué contrairement.

Devant, Dos et Manche

2. Piquer le DEVANT (1) et le DOS (2) ensemble aux côtés, en laissant libre au-dessus des carrés.

3. Piquer chaque MANCHE (3) ensemble aux bords de dessous de bras, en laissant libre au-dessus des carrés.

Modèles A,B,C:

4. Pour faire la coulisse, sur l'envers, épinglez le ruban de biais sur la manche, envers contre envers, ayant le bord inférieur le long de la ligne d'emplacement, en pliant les extrémités à la couture. Piquer près des longs bords.

5. Modèle A: Couper un morceau de l'élastique de 6mm de la mesure du tour de bras, plus 2.5cm.

6. Modèle B,C: Couper un morceau de l'élastique de 6mm de la mesure du poignet, plus 2.5cm.

Modèles A,B,C:

7. Insérer l'élastique à travers l'ouverture dans la coulisse. Superposer les extrémités; fixer avec une épingle de sûreté. Essayer et ajuster si nécessaire. Piquer solidement les extrémités de l'élastique.

8. Coudre les bords de l'ouverture de la coulisse ensemble à **POINTS COULES**.

9. Modèle D: Former un **OURLET ETROIT** de 1.5cm au bord inférieur de la manche.

10. Modèles A,B,C,D: Endroit contre endroit, épinglez la manche sur l'entourneur, en faisant coïncider les crans, les petits cercles, les grands cercles et les carrés. Piquer. Piquer de nouveau à 6mm sur les rentrés. Recouper près de la piqûre. Repasser les rentrés plats. Retourner les rentrés vers la manche.

Bord Supérieur et Inférieur

11. Pour faire la coulisse, retourner le bord supérieur du vêtement sur l'envers le long de la ligne de pliure, en pliant 6mm sur le bord non fini. Repasser. Piquer près du bord inférieur, en laissant une ouverture pour insérer l'élastique.

12. En utilisant la pièce de patron GUIDE POUR ELASTIQUE (4) comme guide, couper une pièce d'élastique. Reporter les marques.

13. Insérer l'élastique à travers l'ouverture dans la coulisse. Superposer 1.5cm des extrémités, en faisant coïncider les petits cercles. Piquer solidement les extrémités de l'élastique.

14. Piquer l'ouverture dans la coulisse, en étirant l'élastique lors de piquer.

15. Modèles A,D: Former un **OURLET ETROIT** de 1.5cm au bord inférieur du vêtement.

16. Modèle B: Piquer les sections **VOLANT** (5) ensemble aux extrémités.

17. Modèle C: Piquer les sections **VOLANT** (6) ensemble aux extrémités.

Modèles B,C:

18. FRONCER le bord supérieur du volant.

19. Former un **OURLET ETROIT** de 1.5cm au bord inférieur du volant.

20. Epinglez le bord supérieur du volant sur le bord inférieur du vêtement, en faisant coïncider les crans, les milieux et les coutures. Ajuster les fronces. Bâti. Piquer. Piquer de nouveau à 6mm sur les rentrés. Recouper près de la piqûre. Repasser les rentrés vers le vêtement.

Finition:

21. Modèles B,D: Coudre les boutons aux marques sur le milieu devant.

Modèles A,B,C:

22. Couper une pièce de ruban de 33cm de long. Couper les extrémités en diagonale. Faire un lien, ayant les extrémités dépassant uniformément.

23. Bâti le ruban au milieu devant sur la coulisse.

SHORT ET PANTALON B

Les croquis montrent le **Modèle A** sauf indiqué contrairement.

Devant et Dos

1. Epinglez chaque section DEVANT ET DOS (7) ensemble aux bords intérieurs de la jambe, en faisant coïncider les crans. Piquer.

2. Endroit contre endroit, placer une jambe du pantalon à l'intérieur de l'autre, en faisant coïncider les crans les coutures intérieures de la jambe. Piquer le long du milieu. Piquer de nouveau à 6mm sur les rentrés entre les crans. Recouper près de la seconde piqûre.

Coulisse et Elastique

3. Retourner le bord supérieur du pantalon sur l'envers le long de la ligne de pliure, en pliant 6mm sur le bord non fini. Repasser. Piquer près du bord inférieur repassé, en laissant une ouverture pour insérer l'élastique.

4. Couper une pièce de l'élastique de 2cm de la mesure de la taille plus 2.5cm. Insérer l'élastique à travers la coulisse. Superposer les extrémités. Fixer avec une épingle de sûreté. Essayer le vêtement et ajuster l'élastique si nécessaire. Piquer solidement les extrémités de l'élastique.

5. Piquer l'ouverture dans la coulisse, en étirant l'élastique lors de piquer.

Bords Inférieurs

6. Modèle A: Former un **OURLET ETROIT** de 1.5cm au bord inférieur du pantalon.

Modèle B:

7. Piquer chaque section **VOLANT** (8) ensemble aux côtés.

8. FRONCER le bord supérieur du volant.

9. Former un **OURLET ETROIT** de 1.5cm au bord inférieur du volant.

10. Epinglez le bord supérieur du volant sur le bord inférieur du pantalon, en faisant coïncider les crans et les coutures. Ajuster les fronces. Bâti. Piquer. Piquer de nouveau à 6mm sur les rentrés. Recouper près de la piqûre. Repasser les rentrés vers le pantalon.